

Política Internacional

ISSN 2707-7330

<https://rpi.isri.cu/rpi>

✉ rpi@isri.minrex.gob.cu

Vol. VII, No. 1 (enero-marzo) | 2025

RNPS: No. 2092

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



Imagen de China en medios latinoamericanos: análisis periodístico de la Franja y la Ruta

Image of China in Latin American media: journalistic analysis of the Belt and Road Initiative

Dra. C. Shiyang Liu*

Doctorado de Traducción, Interpretación y Estudios Interculturales. Profesora de la Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de Asuntos Exteriores de China, Beijing, China. ✉ paulayangyang@hotmail.com  [0000-0003-3075-878X](https://orcid.org/0000-0003-3075-878X)

Guyu Zhu

Estudiante de licenciatura en Filología Hispánica de la Universidad de Asuntos Exteriores de China, Beijing, China.

✉ zgy2570388654@163.com  [0009-0003-8417-6053](https://orcid.org/0009-0003-8417-6053)

*Autor para la correspondencia: paulayangyang@hotmail.com

Cómo citar (APA, séptima edición): Liu, S., & Zhu, G. (2025). Imagen de China en medios latinoamericanos: análisis periodístico de la Franja y la Ruta. *Política internacional*, VII (Nro. 1), 40-53. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14452908>

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14452908>

RECIBIDO: 1 DE NOVIEMBRE DE 2024

APROBADO: 5 DE DICIEMBRE DE 2024

PUBLICADO: 7 DE ENERO DE 2025

RESUMEN En octubre de 2023, se celebró en Beijing el III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta, que atrajo la atención mundial y generó una gran cantidad de noticias relacionadas. Este estudio seleccionó 40 artículos periodísticos sobre el III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta de veinte medios de comunicación latinoamericanos como objeto de estudio. Basado en la teoría del encuadre, se realizó un análisis cuantitativo y cualitativo desde tres niveles—alto, medio y bajo— para examinar la imagen de China en los medios latinoamericanos. Los hallazgos revelaron que: a nivel alto, los artículos periodísticos se enfocaron principalmente en temas económicos, diplomáticos y políticos; en el nivel medio, estos tres temas utilizaron un conjunto de recursos, tales como eventos anteriores y evaluaciones, para resaltar el tópico central; a nivel bajo, los artículos emplean fundamentalmente metáforas, cifras, comparaciones y citas con el objetivo de aumentar

la credibilidad e intensificar el tema abordado. A partir de este análisis, concluimos que la imagen de China se proyecta en tres ámbitos principales: economía, diplomacia y política. En el plano económico, China es retratada como un gigante asiático que promueve la cooperación internacional y el beneficio mutuo, dedicándose al desarrollo sostenible. En el ámbito diplomático, se destaca la buena relación de China con Rusia y su práctica de una diplomacia acorde con su condición de gran potencia. En la esfera política, China es presentada como un país comprometido con la paz mundial y que rechaza la confrontación política.

Palabras claves: Iniciativa de la Franja y la Ruta, medios de Comunicación Latinoamericanos, Imagen China, análisis periodístico, III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta

ABSTRACT In October 2023, the Third Belt and Road Forum for International Cooperation was held in Beijing, which attracted worldwide attention and generated a large amount of related news. This study selected 40 journalistic articles about Forum from twenty Latin American media outlets as the object of study. Based on framing theory, a quantitative and qualitative analysis was conducted from three levels—high, medium, and low—to examine China's image in Latin American media. The findings revealed that: at a high level, the journalistic articles focused mainly on economic, diplomatic, and political issues; at the medium level, these three themes used a set of resources, such as previous events and evaluations, to highlight the central topic; at a low level, the articles fundamentally employ metaphors, figures, comparisons, and quotes with the aim of increasing credibility and intensifying the topic addressed. Based on this analysis, we conclude that China's image is projected in three main areas: economy, diplomacy, and politics. In the economic sphere, China is portrayed as an Asian giant that promotes international cooperation and mutual benefit, dedicating itself to sustainable development. In the diplomatic sphere, China's good relationship with Russia and its practice of diplomacy according to its status as a great power are highlighted. In the political sphere, China is presented as a country committed to world peace and rejecting political confrontation.

Keywords: Belt and Road Initiative, Latin American media, China's image, journalistic analysis, Third Belt and Road International Cooperation Forum

INTRODUCCIÓN

En 2013, el presidente chino Xi Jinping propuso la Iniciativa de la Franja y la Ruta, que se ha convertido en una importante estrategia para promover la cooperación y el intercambio político, económico y cultural. Durante los últimos 10 años, la Iniciativa de la Franja y la Ruta ha sido constantemente el foco de atención de la comunidad internacional. En octubre de 2023, se llevó a cabo en Beijing el III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta, por la cual la atención de los medios de comunicación latinoamericanos se centró en China.

En los últimos años, América Latina ha emergido como una de las principales fuerzas del Tercer

Mundo, con su posición y papel en el panorama económico global cada vez más destacados, y su voz e influencia en los asuntos internacionales están en constante aumento. No obstante, son relativamente escasos los estudios realizados por académicos nacionales sobre los artículos periodísticos de los medios de comunicación latinoamericanos en relación con China, lo que resulta en nuestra falta de comprensión integral sobre la percepción de América Latina sobre China. Por lo tanto, este estudio puede llenar el vacío de investigación al analizar los artículos periodísticos de los medios latinoamericanos desde una base de datos que creamos, con el objetivo de comprender mejor las opiniones y actitudes de la región hacia China.

Este estudio se basa sobre la teoría de los tres niveles del encuadre de Zang Guoren (1999), que define el encuadre mediático como la estructura de la interpretación y reflexión subjetiva de los eventos por parte de individuos u organizaciones. Señala que, dentro de la estructura interna de cada encuadre, hay tres niveles: alto, medio y bajo, y cada nivel tiene sus propias vías de análisis, como se detalla en la siguiente Figura 1.

La estructura de alto nivel se refiere a la definición del significado de un tema de evento en un nivel macro, respondiendo principalmente a la pregunta “¿Qué está sucediendo aquí?”, y se manifiesta en formas particulares como títulos, introducciones, citas directas, etc.

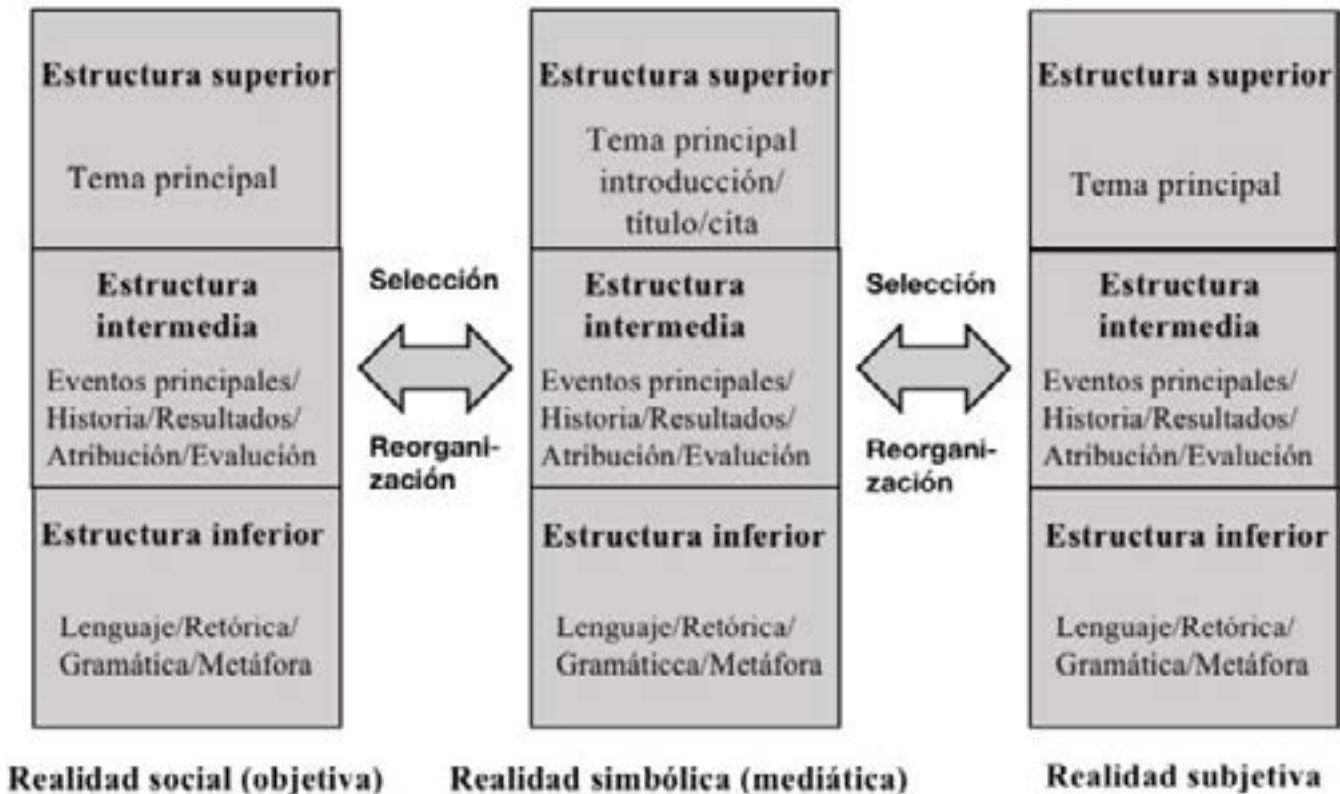
Basándose en las categorías de estructura de esquema de informe de noticias propuestas por Van Dijk (1988), Zang (1999, 38) formuló la estructura

de análisis al nivel medio, como se muestra en la Figura 2.

Zang condensó la estructura en siete subítems, que son: evento principal, evento anterior, evento histórico, resultado, impacto, atribución y evaluación. Entre estos, los primeros cuatro son variables temporales antes y después del evento principal, mientras que la atribución y la evaluación se refieren a las causas y juicios del evento principal. La estructura de nivel bajo se manifiesta a través del lenguaje y los símbolos, incluyendo letras, palabras y oraciones, y puede incluir también técnicas retóricas que sirven al tema formadas por este lenguaje básico.

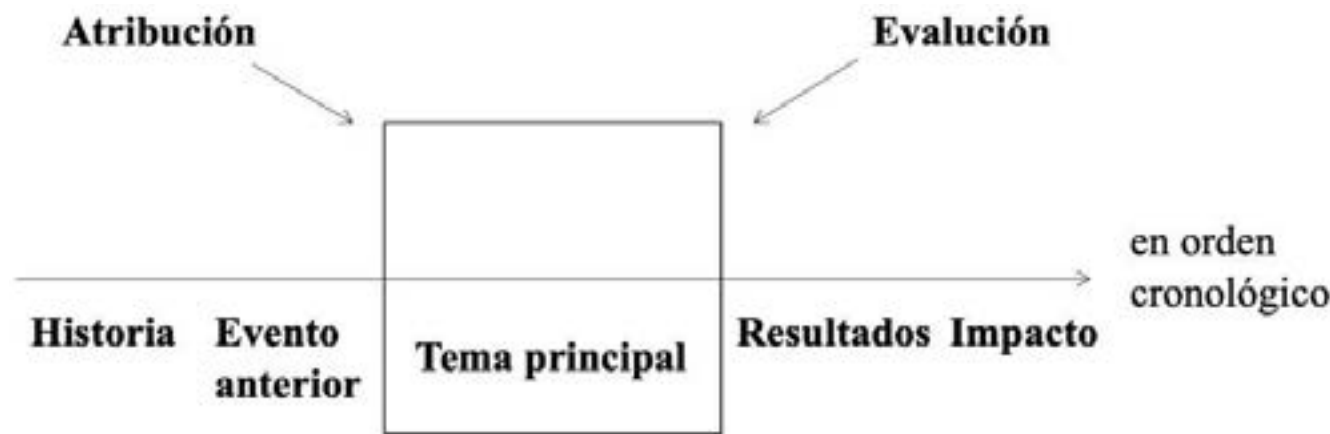
Por lo tanto, este trabajo se basa en la teoría del encuadre de tres niveles de Zang Guoren, definiendo el enfoque de alto nivel en el análisis de textos específicos como el encuadre temático de noticias, que incluye los dos niveles de tema (tema y tema secun-

Figura 1: La estructura interna del encuadre formado por varias realidades



Fuente: Traducción de la autora con datos de Zang Guoren (1999, 36).

Figura 2: La estructura de nivel medio de la teoría del encuadre



■ Fuente: Traducción de la autora con datos de Zang Guoren (1999, 38).

dario) de los artículos periodísticos. El nivel medio se define como la estructura textual, que se centra en el análisis de la organización narrativa del texto de noticias, examinando las preferencias en el uso de evento principal, evento anterior, evento histórico, resultado, impacto, atribución y evaluación en la narrativa. El nivel bajo se centra en el plano micro-semántico, examinando las características del lenguaje de informes y descripciones representativas, con el fin de explorar los puntos de vista, tendencias y significados implícitos más profundos en la cobertura de los artículos periodísticos latinoamericanos.

Con respecto a la metodología, este estudio utilizó el ranking de medios de comunicación para el tercer trimestre de 2023 en América Latina, publicado en el sitio web *Scimago Media Ranking*¹, como referencia. Se realizaron búsquedas con palabras clave como “la franja y la ruta de la seda”, “la nueva ruta de la seda” y “el III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta”, para identificar las plataformas informativas con artículos periódicos relevantes. Posteriormente, se seleccionaron, entre los canales informativos identificados, los primeros 20, para utilizarlos como fuentes de investigación para este estudio. Al recolectar artículos periódicos, la autora seleccionó un período de tiempo que

abarcaba un mes antes y después del III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta (17-18 de octubre), es decir, desde el 17 de septiembre al 18 de noviembre de 2023. El objetivo es comprender de manera completa y objetiva el panorama de los artículos periodísticos sobre el Foro en los medios latinoamericanos. Después de eliminar piezas periodísticas con baja relevancia y duplicados, se recopilaron un total de 40 escritos periodísticos válidos como base de datos de esta investigación. Bajo la guía de la teoría de encuadre, se realiza análisis cuantitativo y cualitativo para analizar y estudiar nuestra base de datos. Los métodos de investigación empleados son análisis de contenido y análisis de texto.

DESARROLLO

Análisis de nivel alto de artículos periodísticos

Tras analizar estadísticamente los temas principales y temas secundarios de nuestra base de datos, hemos descubierto que los contenidos de los artículos periodísticos se centran en tres aspectos: economía, diplomacia y política, y dentro de estos asuntos, se pueden identificar varios subtemas. La distribución de estos tópicos se muestra en la Tabla 1.

Tabla 1 Distribución de temas y de temas secundarios de las noticias en la base de datos

Tema	Temas secundarios	Cant.	Total	Proporción
Economía	El impacto económico positivo en Argentina	8	18	45%
	Logros de la Franja y la Ruta desde 2013	4		
	El impacto económico positivo en Rusia	1		
	El impacto económico positivo en Chile	1		
	Los planes de China para el futuro de la Iniciativa de la Franja y la Ruta	3		
	El futuro desarrollo de la economía verde	1		
Diplomático	Relaciones bilaterales chino-rusas	7	16	40%
	La imagen de China como gran potencia	3		
	Relaciones bilaterales entre Chile y China	2		
	Relaciones bilaterales Argentina-Rusia	2		
	Relaciones bilaterales entre Chile y Rusia	1		
	Relaciones bilaterales entre Argentina y China	1		
Política	Relaciones entre China, Rusia y Occidente	2	6	15%
	La visita de Putin al extranjero en el contexto de la guerra Rusia-Ucrania	2		
	Conferencia internacional sobre el conflicto palestino-israelí	2		

Según los resultados estadísticos presentados en la Tabla 1, los medios de comunicación latinoamericanos han otorgado mayor atención a los temas económicos y diplomáticos relacionados con el evento “III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta”, con 18 y 16 frecuencias respectivamente. Y el tema de política tiene una cantidad menor, con 6 frecuencias.

Con respecto al tema de economía, los artículos pe-

riodísticos principalmente abarcan el impacto positivo de la iniciativa de la Franja y la Ruta en los países a lo largo de su ruta, los logros obtenidos en los últimos diez años y los planes futuros de esta iniciativa. La Iniciativa de la Franja y la Ruta tiene como objetivo promover la interconectividad entre los países a lo largo de su ruta a través de la cooperación económica y la construcción de infraestructuras, buscando así un desarrollo y prosperidad

compartidos. Bajo este tema secundario hay 10 piezas periodísticas, lo que representa el 55.5% del tema económico en su totalidad. Estos reportajes abordan los impactos económicos positivos de la Iniciativa de la Franja y la Ruta en Argentina, Chile y Rusia, reflejando un gran interés por parte de los medios de comunicación latinoamericanos. Durante los diez años, la Iniciativa ha logrado grandes avances, impulsando la construcción de infraestructuras en los países a lo largo de su ruta, fomentando la cooperación comercial e inversora entre ellos, y promoviendo el crecimiento económico y el desarrollo. Este tópico es de suma importancia, con cuatro artículos que se centran en este tema secundario, lo que lo convierte en el segundo asunto secundario más importante dentro del este tópico, enfatizando el papel de China como motor económico mundial y promotor de la inversión dentro de esta iniciativa.

Con respecto al tópico de diplomacia, los medios de comunicación latinoamericanos han cubierto muchos subtemas de las relaciones internacionales como los vínculos diplomáticos entre China y otras naciones, la imagen de China como una gran potencia y las relaciones exteriores entre otros estados son asuntos importantes de interés para los medios

informativos bajo esta categoría. En nuestra base de datos, 10 piezas periodísticas abordan sobre los nexos entre China y otros territorios, centrándose en las relaciones con Rusia (7 artículos), Chile (2 artículos) y Argentina (1 artículo), con el propósito de enfatizar la posición de China como principal impulsor de la Iniciativa de la Franja y la Ruta y sus lazos diplomáticos con los participantes de este proyecto. Se destacan las relaciones bilaterales amistosas entre China y otros países. Además, 3 reportajes lo muestran como un país poderoso y responsable, y exponen el compromiso de China con el desarrollo pacífico y la cooperación mutua. Cabe señalar que, durante el foro, Rusia se convirtió en un punto de atención debido a la guerra en Ucrania. Bajo este tema secundario hay 3 obras periodísticas, en las que se centran principalmente las relaciones bilaterales de Rusia con Argentina y Chile.

El tema de política se enfoca en la situación de Rusia en tiempos de guerra y en el juego político entre China y Rusia frente a Occidente. Entre los 6 artículos periódicos de política, 4 se centran en este tema secundario de la disputa entre Israel y Palestina, así como el enfrentamiento entre Rusia y Ucrania. Según los artículos periódicos de los medios latino-

Tabla 3 Frecuencia de cada categoría de nivel medio

Categoría	Cantidad	Frecuencia
Evento principal	40	100%
Evento anterior	36	90%
Evaluación	31	77.5%
Resultado e impacto	17	42.5%
Historia	15	40%
Atribución	4	10%

americanos, China fue objeto de críticas debido a su buena relación con Rusia durante la confrontación bélica entre Rusia y Ucrania. Sin embargo, el gobierno chino insistía en mantener su posición neutral, enfatizando la resolución de desavenencias a través de negociaciones pacíficas.

Análisis de nivel medio de artículos periodísticos

Teniendo en cuenta que los resultados del evento principal del III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta suelen ser proyectos o acuerdos específicos firmados, la mayoría de los informes de noticias no describen estos impactos (resultados indirectos) de larga duración. Por lo tanto, en el presente estudio hemos agrupado los siete elementos propuestos por Zang (1999, 38) en una sola categoría: resultado e impacto. La estructura intermedia de noticias relacionadas con el Foro se ha dividido en seis categorías: evento principal, evento anterior, historia, atribución, resultados e impactos, y evaluación. La frecuencia de los elementos del nivel medio en nuestra base de datos se muestra en la Tabla 3:

Como se muestra en la Tabla 3, los medios de comunicación tienen una cobertura bastante completa de los elementos de la estructura intermedia de las noticias, con casi todos los componentes cubiertos. Los eventos principales, las secciones de evento anterior y evaluación representan la mayor proporción, con un 100%, un 90% y un 77.5%, respectivamente. Las proporciones de resultado e impacto e historia

tienen valores del 42.5% y 40%, mientras que pocas noticias (10%) mencionan el apartado de atribución.

Clasificamos los cinco elementos de las categorías intermedias de las noticias (excluyendo el evento principal) según las tres clasificaciones temáticas del nivel alto, y los resultados se presentan en la Tabla 3.

Según la Tabla 3, se puede observar que cada tema tiene un enfoque particular en la selección de los 5 elementos de la estructura intermedia. Hacemos un análisis cuantitativo y cualitativo de nuestra base de datos en cada categoría de nivel medio y llegamos a las siguientes conclusiones de análisis. Bajo el encuadre temático económico, los artículos analizan en profundidad los resultados e impactos, así como los eventos anteriores, para destacar los logros económicos de la Iniciativa de la Franja y la Ruta: la ampliación del intercambio de divisas entre China y Argentina a 6.500 millones de dólares estadounidenses; la firma de acuerdos de exportación de trigo, lana, menudencias y ganado entre China y Argentina; la firma de un memorando de cooperación en seguridad y salud entre Argentina y China y la presentación por parte de Xi Jinping de ocho medidas importantes para la Iniciativa de la Franja y la Ruta, etc. Al mismo tiempo, los medios de comunicación también utilizaron en proporción eventos anteriores (14 artículos) y evaluaciones (11 artículos) para respaldar el contenido de las noticias. En cuanto a los eventos históricos (8 artículos), se centraron

Tabla 3 Proporción de cada categoría de nivel medio en los tres temas

Estructura/Tema	Economía	Diplomacia	Política
Evento anterior	14	16	6
Historia	8	6	1
Resultado e impacto	14	3	0
Atribución	3	1	0
Evaluación	11	15	5

en el establecimiento de la antigua Ruta de la Seda y en la propuesta de la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Las evaluaciones se utilizaron principalmente para describir el apoyo de los líderes de varios países a la Iniciativa de la Franja y la Ruta, como las declaraciones oficiales de Argentina expresando su orgullo por colaborar con China, así como la bienvenida del presidente de Chile a todas las inversiones chinas.

En el encuadre del tema diplomático, los medios latinoamericanos destacaron principalmente el contexto (evento anterior) y las evaluaciones relacionadas con el III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta. La estructura de eventos anteriores (16 artículos) se utilizó principalmente para presentar interacciones diplomáticas previas entre diversos países, como la felicitación de Putin a Argentina por su victoria en la Copa Mundial, la visita de Xi Jinping al Kremlin en marzo de este año, los ejercicios navales conjuntos entre China y Rusia en el Pacífico, la reunión bilateral entre Putin y el Primer Ministro húngaro Viktor Orbán, y la reunión del presidente de Chile con representantes comerciales chinos, entre otros. La estructura de evaluación (15 artículos), en su mayoría, elogió las relaciones bilaterales entre China y otros países, destacando el desarrollo continuo de la sólida amistad entre China y Rusia, el "gran éxito" de la visita del presidente de Chile y el continuo fortalecimiento de las relaciones entre China y Argentina, etc. Sin embargo, algunas evaluaciones también reflejaron el descontento de algunos países latinoamericanos hacia Rusia. Además, los medios latinoamericanos también seleccionaron algunos eventos históricos (6 artículos), como el establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y Chile, y entre China y Argentina.

El tema político se centra en la interpretación de las guerras y crisis geopolíticas en algunas regiones del mundo, siendo la evaluación y los eventos anteriores los elementos más utilizados en esta categoría temática. Todos los artículos bajo el tema político abordan eventos anteriores (6 artículos), que incluyen principalmente: el conflicto entre Rusia y Ucra-

nia, la confrontación entre Israel y Palestina, la emisión de una orden de arresto por parte de la Corte Penal Internacional contra líderes rusos, la condena por parte del Ministro de Relaciones Exteriores de China, Wang Yi, a las acciones de Israel, la visita de Joe Biden a Israel y la ampliación de los controles sobre las exportaciones de chips y otras tecnologías hacia China. La estructura de evaluación (5 artículos) abordó contenidos como la condena de China a la guerra y al extremismo, los juegos geopolíticos y las confrontaciones de grupos, así como la voluntad de colaboración entre China y Rusia para mantener la equidad y la justicia internacional. También se realizaron críticas sobre la postura de doble rasero adoptada por China en la confrontación entre Rusia y Ucrania y la disputa entre Israel y Palestina.

Análisis de nivel bajo de artículos periodísticos

Al nivel bajo, descubrimos que las características de nuestra base de datos son uso de cifras, pronombrs específicos, comparaciones, y citas. En los artículos periodísticos, se usan cifras con el propósito de mostrar la precisión, objetividad y la autoridad. Por ejemplo, en la noticia "A 10 años de la Iniciativa de la Franja y la Ruta" (2023) de El Periódico, se destacó el uso abundante de cifras para respaldar los grandes logros de la Iniciativa de la Franja y la Ruta en la última década:

-150 países y 32 organizaciones internacionales se han adherido a la iniciativa china y han desarrollado más de 3,000 proyectos en conjunto.

-Se han firmado 28 Tratados de Libre Comercio que incrementaron el comercio entre China y los países que forman parte del proyecto, posibilitando que China se convierta en el principal socio comercial de 140 países.

-La inversión directa de China alcanzó los 82 billones de dólares en el 2012, llegando en el 2020 a superar los 154 billones de dólares, lo que ha convertido a China en el país inversor más grande del mundo.

–La inversión transfronteriza directa en el Sudeste Asiático (países de la ASEAN) se incrementó en nueve puntos porcentuales desde el 2013, representando actualmente casi el 20% del total mundial.

–Se han impulsado las importaciones y exportaciones entre China y los países de la Franja y la Ruta, incrementándose en 8.6% anual en la última década.

–La Ruta Marítima de la Seda del Siglo XXI ha conectado a China con 300 puertos de 100 países, y las compañías navieras, empresas portuarias y grupos de reflexión han conformado la Asociación de la Ruta de la Seda Marítima.

Además, el uso de datos también puede servir para realzar el efecto de un artículo, como describir el contexto del conflicto entre Israel y Palestina de forma más convincente en *El Tiempo* (“Así fue”, 2023), o aumentar la credibilidad y expresar emociones sobre los logros de la colaboración de la Franja y la Ruta en *La Tercera* (“La construcción conjunta”, 2023).

Nuestra base de datos también muestra una tendencia de uso frecuente de la metáfora para aumentar la expresividad y vivacidad del texto, y ayudar a lectores a comprender el contenido y la inclinación emocional de la noticia. Detectamos la expresión de “China fue un pueblo hermano” (“El momento”, 2023; “El presidente”, 2023), “gigante asiático” (“Argentina acordó”, 2023) o “gigante” (“Boric llega”, 2023), con el fin de otorgar a China una imagen de poder y grandeza en el escenario mundial. Esto también refleja la afirmación y el elogio de los medios latinoamericanos hacia el enorme poder económico de China.

El uso de comparación también es una característica que destaca en nuestra base de datos. Tomamos como ejemplo un párrafo de “En Pekín se diseñó en paz el perfil de un mundo nuevo” (2023):

En clara contraposición con las noticias de sangre y sufrimiento que llegan desde los confines occidentales de Eurasia, asombra la normalidad con la que

en la capital china representantes de las tres cuartas partes de la humanidad pasaron estos últimos martes y miércoles proyectando en civilizada convivencia la construcción de un futuro compartido. Pese a la reunión de los líderes durante la cumbre en Beijing, la atención mundial estará centrada en la guerra de Israel contra el movimiento islamista palestino Hamas. Israel declaró la guerra contra Hamas luego de que combatientes de ese grupo se infiltraran el 7 de octubre en territorio israelí y mataran a más de 1.400 personas, en su mayoría civiles.

Se hace una comparación entre la sangre y el sufrimiento en el campo de batalla del Medio Oriente y la paz y estabilidad en Pekín, destacando la prosperidad de Pekín y el impacto positivo del Foro. También detectamos comparaciones entre China y los países occidentales, para elogiar la actitud amistosa de China hacia sus vecinos y su política de beneficio mutuo (“China busca”, 2023; “Fernández”, 2023).

Los medios de comunicación latinoamericanos citan abundantemente declaraciones, proporcionando puntos de vista autorizados de líderes o altos funcionarios de los países participantes, lo que otorga mayor credibilidad y autoridad a las noticias. Algunos ejemplos son:

–“Cuando firmamos nuestro ingreso a la Franja y la Ruta lo hicimos precisamente con la idea de lograr un acuerdo más profundo, más estratégico, con China”, resaltó el Presidente en una entrevista con la agencia de noticias Xinhua (“Fernández”, 2023).

–“Tenemos el objetivo de ser una especie de núcleo irradiador o la puerta de entrada de China en América Latina a través de Chile”, dijo Boric, subrayando que Chile cree que “es posible profundizar más nuestras relaciones y la Iniciativa de la Franja y la Ruta apunta en esa dirección” (“China busca”, 2023).

–“El presidente Xi Jinping me llama su amigo y yo lo llamo amigo también”, declaró Putin a la televisión estatal china CGTN antes de su visita, según un comunicado del Kremlin (“Putin en China”, 2023).

Las citas en los primeros dos ejemplos sirven para mostrar la posición oficial de los países latinoamericanos hacia la Iniciativa de la Franja y la Ruta, y en el último caso, funciona para destacar la buena relación entre China y Rusia.

La imagen de China desde la perspectiva de los medios latinoamericanos

Basado el análisis de nuestra base de datos según la teoría de encuadre de tres niveles, en esta sección resumiremos la imagen de China desde los tres temas principales: economía, diplomacia y política.

Imagen económica de China

Socio que insiste en una cooperación beneficiosa para todos

El tema económico es el que atrae mayor interés de los medios latinoamericanos, con 18 piezas periodísticas, que representa el 45% del total. De estos reportajes, más de la mitad (10 artículos) se centran en el impacto positivo de la Iniciativa de la Franja y la Ruta en las naciones a lo largo de la ruta, lo que refleja la imagen de China como un defensor de la cooperación mutua y una ayuda activa para los estados participantes. Los medios latinoamericanos han destacado ampliamente los logros del III Foro de la Franja y la Ruta, como la firma de varios acuerdos de exportación de productos agrícolas entre China y Argentina y la asistencia en la creación del primer centro de liquidación de renminbi en América del Sur en Chile, entre otros. Estos numerosos logros y políticas beneficiosas han contribuido significativamente al aumento de empleos, el incremento de los ingresos económicos y la expansión del comercio internacional para los países a lo largo de la ruta. Bajo la Iniciativa, China no solo actúa como un inversionista, sino también como un socio comprometido en promover la visión de conectividad regional y cooperación mutua con los países a lo largo de la ruta. Además, las declaraciones de líderes latinoamericanos y las evaluaciones oficiales suelen expresar gratitud hacia China y apoyo a la Iniciativa de la

Franja y la Ruta. En muchos casos, se establece una comparación entre China y las grandes potencias occidentales y los antiguos países imperialistas, lo que resalta indirectamente la asociación de la Franja y la Ruta como una relación basada en el respeto mutuo y el desarrollo conjunto.

Un gigante asiático que tiene logros económicos y controversias occidentales

Como uno de los motores de la economía global, China no solo ha emergido en el escenario mundial, sino que también ha inyectado nueva energía y vitalidad al desarrollo económico mundial. Sin embargo, su modelo de desarrollo y su influencia también han generado amplias controversias. Dentro del encuadre de alto nivel del tema económico, 4 piezas periodísticas (22%) abordaron los logros económicos de China y la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Algunos de estos reportajes también mencionaron las dudas planteadas por los países occidentales sobre esta iniciativa, lo que revela una imagen de un gigante asiático con logros económicos significativos pero que, al mismo tiempo, suscita controversias en el mundo occidental. Los medios latinoamericanos utilizaron datos concretos para ilustrar de manera contundente y persuasiva la enorme magnitud económica de China, sus elevadas ganancias y su significativa inversión en el extranjero. La Iniciativa de la Franja y la Ruta se ha convertido en un importante símbolo de la presencia de China en el escenario económico internacional. Sin embargo, los países capitalistas occidentales, encabezados por Estados Unidos, perciben la iniciativa de la Franja y la Ruta como una amenaza, temiendo que el desarrollo de China afecte su propia expansión. Los medios de comunicación latinoamericanos, históricamente influenciados por la perspectiva occidental, también han expresado críticas hacia ella, argumentando que las inversiones de este país asiático vulneran los derechos laborales y ejercen control sobre los países deudores, pudiendo incluso entrar en conflicto con el sistema financiero internacional. Esto presenta una imagen compleja de China, que, si bien posee una imponente fortaleza económica, también está

sujeta a cuestionamientos por parte del mundo occidental.

Un país visionario en busca del desarrollo verde y sostenible

Dentro del encuadre del tema económico, hemos detectado 4 artículos que se centraron en la futura dirección del desarrollo de la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Los medios latinoamericanos destacaron estos aspectos a través de los planes futuros presentados en las conferencias, y de citar las evaluaciones de los líderes. En el III Foro de Cooperación Internacional de la Franja y la Ruta, el presidente de China, Xi Jinping, presentó ocho nuevas propuestas para el futuro desarrollo de la Iniciativa. Este importante logro fue detalladamente cubierto por los medios latinoamericanos. En el foro, China abogó por seguir el camino del desarrollo verde y la digitalización, impulsando la realización de un desarrollo sostenible de alta calidad en el encuadre de "la Franja y la Ruta", lo cual refleja la visión y determinación de China como una gran nación comprometida con el impulso del desarrollo verde y sostenible.

Imagen diplomática de China

Aliado amistoso de Rusia

Entre los 16 artículos de noticias sobre temas diplomáticos en los medios latinoamericanos, la proporción más alta se encuentra en las relaciones bilaterales entre China y Rusia, con 7 artículos. A través del análisis de la sección anterior, podemos concluir que, según los medios latinoamericanos, una de las imágenes diplomáticas de China es la de "aliado amistoso de Rusia". Los artículos periódicos mencionan una gran cantidad de eventos anteriores, como reuniones previas entre líderes de China y Rusia, y el comercio entre ambos países, destacando la estrecha y amistosa relación entre China y Rusia a lo largo de los años. Además, diversos artículos incluyen citas de discursos pronunciados durante la cumbre, destacando los elogios del presidente ruso, Vladimir Putin, hacia la Iniciativa de la Franja y la Ruta, así como su cordial valoración del presidente

Xi Jinping. También se destacan los elogios de los líderes chinos hacia el país euroasiático, subrayando la profunda amistad entre las dos potencias. No obstante, ciertos medios latinoamericanos resaltan el contraste entre la orden de arresto emitida por la Corte Internacional contra Putin debido a la guerra con Ucrania y la cálida acogida que posteriormente le brindó el gobierno chino durante su primera visita al país oriental. Asimismo, estos medios recogen críticas occidentales que acusan a Pekín y Moscú de adoptar una doble moral frente a las guerras en Ucrania y el conflicto israelo-palestino, proyectando una imagen irónica de "aliados amistosos".

Practicante de la diplomacia de gran país

Dentro del encuadre del tema diplomático, hay 6 noticias que hablan sobre la imagen de gran potencia de China y sus relaciones bilaterales con otros países, formando una imagen de "practicante de la diplomacia de gran potencia". Los medios latinoamericanos usan términos como "gigante" o "gigante asiático" para expresar su admiración por China como potencia internacional. Desde el establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y Chile hace más de 50 años, hasta la provisión de vacunas por parte de China a Argentina durante la pandemia, los medios latinoamericanos destacan la ayuda de China a la región latinoamericana y el desarrollo de relaciones bilaterales a través de la descripción de una gran cantidad de eventos históricos y previos. A diferencia de las grandes potencias occidentales, que a menudo entablan relaciones bilaterales opresivas basadas en intereses egoístas, China promueve constantemente la convivencia pacífica y la cooperación de beneficio mutuo, reflejando la diplomacia de gran país comprometida con la cooperación amistosa.

Imagen política de China

Un gran país comprometido con la paz mundial y rechazando la confrontación política

Las 6 noticias sobre temas políticos, centradas en los conflictos entre Rusia-Ucrania e Israel-Palestina,

presentan a China como un observador neutral y objetivo que aboga por la paz mundial y rechaza la confrontación política. Los artículos contextualizan los conflictos, resaltando la intervención occidental y las demandas hacia China, que condena la guerra y desestima las exigencias injustificadas. A través de citar las declaraciones de líderes, se destaca la crítica negativa de Occidente hacia China y la firme respuesta de esta, subrayando su negativa a participar en confrontaciones políticas o ideológicas. Los medios latinoamericanos perciben a China como una potencia que evita involucrarse directamente en los conflictos, buscando mantener la paz y la estabilidad regional mediante llamamientos al diálogo y la resolución pacífica de disputas.

CONCLUSIONES

Con la formulación de la Iniciativa de la Franja y la Ruta, se espera que la cooperación sustancial entre China y América Latina se profundice y se desarrolle a largo plazo. En este contexto, el presente estudio se basa en la teoría del encuadre y realiza un análisis cuantitativo y cualitativo de los artículos periodísticos de los medios latinoamericanos, con el objetivo de examinar la imagen de China en estos medios, en los ámbitos económico, diplomático y político. Este análisis puede contribuir a profundizar el conocimiento mutuo entre ambas regiones y fortalecer los intercambios y la colaboración.

En el actual contexto internacional, persisten numerosas dudas y prejuicios hacia la Iniciativa de la Franja y la Ruta. A medida que la posición internacional de China y su poder económico continúan fortaleciéndose, algunos medios de comunicación occidentales han etiquetado a China con términos como "teoría de la amenaza", "teoría de la manipulación", "teoría del colapso" y "teoría de la responsabilidad", en un intento por difamar y desacreditar la Iniciativa de la Franja y la Ruta y la imagen nacional de China.

Los resultados de este estudio pueden servir para conocer de forma objetiva la imagen de China percibida

en los medios latinoamericanos y sentar las bases para futuras investigaciones. Estas podrían incluir el análisis de las causas de la formación de esta imagen en dichos medios, los efectos de la comunicación internacional de las políticas de China, o la realización de análisis comparativos de la imagen de China formada en los medios chinos y latinoamericanos. Además, este trabajo abre vías para investigaciones basadas en conjuntos de datos más extensos, como artículos periodísticos sobre la cooperación en el marco de la Iniciativa de la Franja y la Ruta entre China y países latinoamericanos específicos, o entre las dos regiones en su conjunto.

NOTAS

¹ <https://www.scimagomedia.com/rankings.php>

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- A 10 años de la Iniciativa de la Franja y la Ruta. (2023, octubre 29). El periódico. Recuperado de <https://www.elperuano.pe/noticia/226498-a-10-anos-de-la-iniciativa-de-la-franja-y-la-ruta>
- Argentina acordó el inicio de las exportaciones de trigo a China. (2023, octubre 20). Perfil. Recuperado de <https://www.perfil.com/noticias/economia/argentina-acordo-inicio-exportaciones-trigo-china.phtml>
- Así fue la reunión de Vladimir Putin con el presidente de China: encuentro de 'amigos'. (2023, octubre 17). El Tiempo. Recuperado de <https://www.eltiempo.com/mundo/asia/vladimir-putin-se-reune-con-el-presidente-de-china-xi-jinping-en-pekín-816670>
- Boric llega a Beijing para participar del Foro de la Franja y la Ruta, y alista bilateral con Xi Jinping. (2023, octubre 15). La Tercera. Recuperado de <https://www.latercera.com/politica/noticia/boric-llega-a-beijing-para-participar-del-foro-de-la-franja-y-la-ruta-y-alista-bilateral-con-xi-jinping/HAQMOL54ARBT5NKRL2YKL6IBWE/>
- Chile busca ser puerta de entrada de China en AL, dice Boric. (2023, octubre 18). La Jornada. <https://www.>

jornada.com.mx/noticia/2023/10/18/mundo/chile-busca-ser-puerta-de-entrada-de-china-en-al-dice-boric-3841

El momento en el que Alberto Fernández saludó a Vladimir Putin en su visita a China. (2023, octubre 18). La Nación. Recuperado de <https://www.lanacion.com.ar/politica/el-momento-en-el-que-alberto-fernandez-saludo-a-vladimir-putin-en-su-visita-a-china-nid18102023/>

El presidente Alberto Fernández se reunió con su par chino Xi Jinping en Beijing y anunció la ampliación del swap de monedas. (2023, octubre 18) La Nación. Recuperado de <https://www.lanacion.com.ar/politica/el-presidente-alberto-fernandez-se-reunio-con-su-par-chino-xi-jinping-en-beijing-nid18102023/>

En Pekín se diseñó en paz el perfil de un mundo nuevo. (2023, octubre 20). Télam. <https://www.telam.com.ar/notas/202310/643752-en-pekín-se-diseno-en-paz-el-perfil-de-un-mundo-nuevo.html>

Fernández: "La iniciativa de la Franja y la Ruta propicia el desarrollo y el multilateralismo". (2023, octubre 14). Télam. <https://www.telam.com.ar/notas/202310/643322-alberto-fernandez-argentina-china-franja-y-la-ruta.html>

La construcción conjunta de la Franja y la Ruta promueve el desarrollo de la asociación estratégica integral China-Chile. (2023, septiembre 25). La Tercera. Recuperado de <https://www.latercera.com/ediciones-especiales/noticia/la-construccion-conjunta-de-la-franja-y-la-ruta-promueve-el-desarrollo-de-la-asociacion-estrategica-integral-china-chile/LQSWN4NDZ5G5DA2DGSMDWIW4XQ/>

Putin en China para un foro en parte eclipsado por la guerra entre Israel y Hamás. (2023, octubre 18). El País. <https://www.elpais.com.uy/mundo/putin-en-china-para-un-foro-en-parte-eclipsado-por-la-guerra-entre-israel-y-hamas>

Van Dijk, T. A. (1988). *News as discourse*. Routledge.

Zang, Guoren. (1999). *Noticias y fuentes de información:*

un discurso sobre el encuadre mediático y la construcción de la realidad. Editorial Sanmin.

CONFLICTO DE INTERESES

Los autores declaran que no existen conflictos de intereses relacionado con el artículo.

AGRADECIMIENTOS

No aplica.

CONTRIBUCIÓN DE AUTORÍA:

Shiyang Liu: Conceptualización, Adquisición de fondos, Investigación, Metodología, Administración del proyecto, Supervisión, Validación, Redacción – revisión y edición.

Guyu Zhu: Conceptualización, Curación de datos, Análisis formal, Investigación, Metodología, Recursos, Software, Visualización, Redacción – borrador original.

FINANCIACIÓN

Este artículo ha sido financiado por el proyecto de tanque de pensamiento 2021 de la Universidad de Asuntos Exteriores de China "Construir un sistema de discurso político que integre lo chino y lo extranjero a través de la traducción al español de términos con características chinas", Proyecto No. 3162021ZK02.

PREPRINT

No publicado.

DERECHOS DE AUTOR

Los derechos de autor son mantenidos por los autores, quienes otorgan a la Revista Política Internacional los derechos exclusivos de primera publicación. Los autores podrán establecer acuerdos adicionales para la distribución no exclusiva de la versión del trabajo publicado en esta revista (por ejemplo, publicación en un repositorio institucional, en un sitio web

personal, publicación de una traducción o como capítulo de un libro), con el reconocimiento de haber sido publicada primero en esta revista. En cuanto

a los derechos de autor, la revista no cobra ningún tipo de cargo por el envío, el procesamiento o la publicación de los artículos.